大清光緒十七年

申報

第六千四百二十號

正月廿九日

上海零售每張取錢十文　外埠則照遠近酌加寄費　西歷一千八百九十一年三月初九日禮拜一　今日另出附張不取分文

外埠售報處

北京前門外廊房頭條胡同申昌○天津紫竹林沈竹君○保定全泰盛○營口義順西街東老福興局○烟臺韓德森[illegible]號劉心平○南京城角東牌樓申昌○武昌糧道街德興○漢口江海關道署前申昌○九江乾昌太西首○蘇州全泰盛○安慶江友[illegible]森昌○揚州鑾子街劉[illegible]報房多子街申昌○江西乾昌全泰盛經昌祥森昌瑞興渦○吉安府全泰盛○蘇州閶門內皐橋東繼林堂顏料店內炳華室○杭州保佑坊大街申昌○福州南台復利洋行○嘉興北門大街後[illegible]齋申昌○夏門六嶺博聞報館○汕頭全泰[illegible]○寗波江北岸李姓記相泰○溫州五馬街中正和○廣東省西門十八舖中約申昌○香港文武廟直街文裕堂書坊○陝西務本新報館○四川重慶湖南長沙清江胡萬昌○山東濟南府布政使街老福興○廣西湖南森昌○其餘外埠信局及京報房代售

告白刊例　第一日每字取洋五厘第二日至第七日每日按字取洋三厘第八日起按日每字取洋二厘半結算字數先以五十字之處爲率多則以十字遞加

凡有新聞及詩古文詞論說等交本館應刊輯門抄前者例不取分文惟原稿無論刊與不刊概不撿還此啓

點石齋發售各種精本石印書籍

硃批雍正上諭　御纂五經　經策通纂　五經文準　經藝淵海　五經備旨　三層綱鑑　三層[illegible]　皇朝各直省地圖　十三經廿四史策案　大題觀海初二集　小題觀海　大題文府　小題文府　試帖三萬選　試帖五鳳樓　試帖崇海　經餘必讀　八寶手札　光[illegible]

成　增補角山樓　先正事略　新印墨子治先生墨寶　五尺蘭竹　辟八角市祿加七角○本齋種類繁多不及備載擇其尤者登報以供[illegible]文人賞鑒價當格外從廉郎希光顧爲盼售處一在三馬路申報館隔壁又設分局在二馬路橫街三層樓紅牆洋房內此佈

[illegible]募順直山左急振啓

順直山左洪水爲災自去年四月以來一片汪洋數千里盡成澤國災民遍地轉徙死亡男女屍骸蔽江而下其幸而不死者飢腸轆轆並無粗糲下咽有不親息難延漸將餓斃者乎伏念本館勸辦賑捐而後江浙福建諸省俱蒙大君子慷慨輸金今茲　畿輔嚴寒[illegible]遺茲顛沛何忍不復解囊特爲短簽附陳苦狀如肯玉成義舉巨款概施則作善降祥福報可操左券已

申報館協振所同人拜手

華人宜習西律說

中外通商垂四十餘年和好愈久交涉愈繁雀角鼠牙即不免因之而起西例兩造涉訟必延律師爲之申辯情由辯至澈[illegible]微請官始據理準情以斷亦謂訴訟者未必皆明律例使官而遽然裁判兩造或不肯降心相從故必令其理屈詞窮然後爰書可定也我中國素無此例凡有爲人涉訟者目之爲訟棍官必嚴禁之重懲之俾之戢影潛蹤不敢舞弄刀筆而後已顧一旦欲與西人互控則亦必延西律師代爲申訴否則西人方援引例意清辯滔滔而我但默爾無言不能置喙官雖明察其能援筆而定讞詞乎在身充律師者幼在塾中學習既長經國家考錄給與文憑始准列坐公堂爲人剖辯其人必屏除私臆至正至公既由華人所禮延則必保護華人斷不令西人長其氣燄故邇來因貿易而致訐告者[illegible]不以重金延致代訴緣由特是律師身價甚高無力者萬難聘請偶遇紛爭之事能無左右爲難乎僕則以爲我中國不乏穎秀之才現在通西文西語者既多宜令往西國律例學堂用心研究學之既久儘可從西人考試充作律師[illegible]日航海回華即可主持訟事經人延致其費較輕而律意精通案情熟悉以之辯駁不致受虧豈不一舉而兩得耶或曰當今之通西文西語者大半皆輕浮年少趾高氣揚酒地花天沈迷不返即以西國事政而茫然也間以西國輿地而昧如也而欲使之學習例文安見其能勝任愉快且上官判事每每曲徇西人或不遵則曰西例固如是也否則曰此爲懷柔遠人之道凡我黎庶不必與之較短絜長也今更有華人以作律師勢必凡事皆秉西律爲依歸可置我大清律例而不用是眞如諺所謂長他人之志氣滅自己之威風也奚而可不知此不必慮也日本自明治維新而後事事效法西人曾在帝國大學中設立文科使諸生研求律例一經考錄即可充作律師牓其門曰代言事務人人或倩其與西人互訟亦能援照東西兩國律例斷斷然爭辯是非以故日人之控西人者不必延西律師聲訴但倩代言事務人到堂[illegible]論即不致受其欺矣　中國誠倣其法而行之務選世族大家聰穎子弟年逾舞象文理已通者送之出洋分往各律雖中肄習者[illegible]之遺[illegible]中北倘令兼習　大清例律免爲西例所束縛一或偶[illegible]西人有人延請到堂則酌定酬儀不[illegible]如西律師之昂貴庶幾凡遇中西訐控不必出巨金延聘西律師且言語更可相通無須如西律師之必用舌人轉達當今急務其在斯乎或又曰子弟性情易于放縱平日在家誦習見聞囿於一方一旦襆被出洋耳目一新大抵皆聞所未聞見所未見者不免馳意縱無心伏案埋頭竊恐西律未精而已深染西人習氣徒令　中國各行省內添出無數不中不西之人於交涉乎何益僕則有一法焉此事若行宜由總署添立新章凡遇出洋星使啓行時慎選讀律學生與繙譯學生同往分附各處大書院內篤志研求每逢休沐之期則傳入節轅[illegible]其所學之深淺如是則既有所約束鈐制可免放浪之虞否則留任者中延律師爲之教授如遇其師經人延聘則挈學生而往聽其辯論是非如習醫然既已讀書又令臨證[illegible]不學術日進聲望交馳者我不信也至於各國律例充棟汗牛我　中國既設律師更宜繙譯華文使人易於披閱俾不致權[illegible]爲律師所指外人仍不能了澈於心袞袞諸公胸有成竹覽斯說也其或以河漢視之乎

蘭臺清話

○禮部爲片行事准掌儀司文稱田村暫安放之　莊靜皇貴妃金棺茲自正月十一日起至十七日止喇嘛八十八名念經七日正月二十六日起至二月初三日止喇嘛八十八名念經七日二月十二日起至十八日止喇嘛八十八名念經七日等因前來相應片行中正殿查照迅將念經應用物件開單送部以便辦理○廂藍旗護軍營七個甲喇公製黑漆金字匾額大書公正廉明四字置諸綵亭中昇以八人鼓吹手二十四人奏樂導引排列龍旗御仗提爐黃蓋送往西單牌樓西口袋胡同本營正印鈞瑞麟生護軍恭領寬宅內高懸各甲檔色軍校等衣[illegible]以送諸章京等亦吉服接踵而至是時觀者如堵牆無不嘖嘖稱羨○景運門爲咨行事准內務府咨據掌儀司文稱恭照正月初十日　莊靜皇貴妃金棺奉移田村暫安應由兩翼前鋒營八旗護軍營各派章京二員護軍校二名護軍二十名分班於田村暫安殿圍墻外曁宮門前值宿以資拱衛等因前來相應咨行兩翼前鋒營八旗護軍營照例派撥官兵於初十日起赴田村值班其官兵應需日支口分銀兩即由各翼旗自行咨由戶部承領○吏部爲咨行事文選司案呈西陵易州理事通判俊彥業經簽升　東陵工部員外郎奏明先開底缺諭取引　見所遺理事通判一缺應以各衙門京察一等奉　旨記名以理事同知通判用之滿蒙中書筆帖式小京官等揀列十人帶領引　見恭候　欽[illegible]相應咨行各衙門前將　記名理事同知通判各項一等滿洲蒙古之中書助教筆帖式等員查明現在有無出差告假丁憂等項務於三日內咨覆本部以憑揀列訂期帶領引　見○廂藍旗滿洲副都統師繼贈少司馬曾於正月十四日辰刻在西[illegible]門外部廣司公署內挑補該旗五個甲喇領催四缺馬甲六缺倉甲一缺弓匠一缺養育兵二缺先期由該旗印房傳知各該佐領傳令備秩人等各帶弓箭於是晨前赴是處預備挑補○御前大臣伯克慶三邸諭知侍衛處本月初十日紫光閣筵宴外藩本爵等於初九日辰正前往演宴應卽咨傳各項人員曁各色人等是日前往預備並知會理藩院禮部即於是日分帶蒙古王公台吉塔布囊呼圖克圖朝鮮正貢使伴官等進福華門至紫光閣預備演習入宴一切禮儀以昭慎重○管理太常寺事務禮部尚書臣宗室崑岡等謹奏爲奏　聞請　旨事恭照正月二十九日　孝儀純皇

后忌辰應遣官致祭　裕陵查忌辰例係讀文致祭遵照奏定章程由守護公等奏請　欽派一人就近前往主祭臣等謹將守護公等銜名繕進呈　御覽恭候　欽派俟　命下之日即由臣寺知照該公屆期敬謹將事為此謹奏請　旨本日奉　硃筆着派奉恩鎮國公溥齡行禮欽此

○廂藍滿印務參領志明等以本旗護軍營咨取滿洲固山保放護軍參領副護軍參領等缺人員繕單稟請本管都統鼎送當經恩隸閻相國諭令將二等輕車都尉兼佐領文瑞一等輕車都尉兼佐領崇祥三等輕車都尉金福三員送放護軍參領世管佐領斌輝騎都尉兼雲騎尉麟斌以公中佐領補用騎都尉德慶等三員送放副護軍參領遵即備文開造履歷咨送護軍營查照

新派公使

○美京華盛頓為各國公使駐紮之所而暹羅獨缺如是以暹廷久有是意欲在該處設立公使衙門以辦理交涉事務茲悉此事有成暹王已簡宗室陣達世子前往美洲充此使缺矣

敬迓儲駕

○禹暹羅國王親書瑤函委世子淡郎借都統力廖前往叻埠奉達俄皇世子恭邀儲駕遄臨以增光寵世子等奉命後已於十一日駕本國巡艘前往擬候謁見皇子畢巡船即回暹京會同本國戰艦齊出港口俟皇子駕臨就便廻迓暹王可謂恭而有禮矣說見港報

秦淮春諧

○劉峴帥於下元日辰刻命駕登清凉山以供眺覽並察看金陵全城地勢遂乘小輛輕騎減從帶一武巡捕於鐘鳴九下時進旱西門經龍蟠里拾級而升登其山顛散步入清凉亭內小憩烹佳茗飲畢命取千里鏡四面照視眺望久之約逾時許閱畢即返衛回舟即蔽巡捕派戈什往城守協鄧從及處命取裱好金陵省城全圖懸挂舟中再細覽之以相印証足見峴帥留心地勢察其險要為他日未雨之綢繆以祕登高至遠碰修遊觀者其林悉向舊胥舉哉

○峴帥本擬於十七日由陵起節赴滬旋因有要公須與沈仲帥商酌遂改期於二十日辰時解纜一路閱視江防再從吳淞口察閱砲臺形勢並海口險要以便入　覲時奏陳惟其講求有素故能了然於心馬伏波聚米為山谷形勢豈倉卒所能辦哉

○前任陝甘總督譚文卿制軍前奉　旨着來京陛見文帥遂於十八日晚間乘紅船用兵輪拖帶抵下關翌晨抵水西門舟泊接官亭下一時文武各員迎迓者紛紛遞呈手版挨班接見午間即命駕入城拜客仲帥遂延入節署下榻小作勾留藉伸欵洽蓋仲帥之與文帥以年誼而兼世交故其相契尤篤也

○金陵風俗向於元宵後一日城內外士女各携兒童登城頭循墻而走名之曰走百病蓋一走則百病消除也是日宿雨新晴天氣和暖自聚寶門起至旱西門止男婦大小登城游眺者來往如織以千百計加以做小生意赶熱鬧者紛雜其間尤形擁擠較之去年更多數倍及走畢下城[illegible]各購假蠟梅萬年青各一小盆並麵製花瓶如意等玩物携歸藉以取合家平平安安吉祥如意云

龍燈紀勝

○金陵督標親軍正左正右副左副右四營共出貲財製成龍燈四係關巧爭妍光彩奪目過元宵節清晨微雨晚始放晴街市香泥難免泥滑遂改於十六日傍晚時出巡遍經街衢前導以燈牌紙絮攣駕魚蝦獅象各燈奇巧百出黃龍青龍在先赤龍次之白龍殿後揚響舞靄照耀如生龍燈之後繼以扮戲如唐僧取經趙匡胤送妹打魚稅漁翁瀧網諸劇粧點逼肖不啻五花八門一時鑼鼓喧天笙歌滿地遂令傾城佳麗攜手凭肩而出金蓮漫損小立門前舉銳珠圍豔態更覺奪目因此看燈者人海人山殊形擁擠也

賢令保嬰

○客有自新喻縣來者據云鍾澤生明府體志上年調署喻邑政聲卓著不獄興利剔弊有口皆碑該邑向有溺女惡習經明府訪聞立即捐廉在於城廂設局收養全活女孩不少刻有保嬰編流傳遐邇茲將明府勸辦育嬰六文會並嚴禁溺女告示照錄於左不孫該邑士庶感發天良不忍溺女即傳之山陬海澨亦當聞風興起仁人之言其利溥信然學自兩儀既定道備乾坤六子相生索占男女天皆莫慈於父母弄瓦何異弄璋人倫實始於夫妻有家尤宜有室乃喻邑向有溺女惡習曾設立育嬰會按月集貲收養因經理之人至光緒十二年此舉遂已中輟本縣雖設局羅坊捐廉收養而城廂闕如難保貧寒之家不因撫養無貲仍前私相溺斃言念及此惻恒殊深今擬規復舊章仍在城廂按六文會醵貲興辦由本縣捐廉為倡並發給印簿仰諸紳董督同坊保分投寫捐一俟勸辦有成另行擇紳司理此項善舉簡便易行認捐一會按月出錢六文即寫百會每月亦祇六百文所費甚微所全甚大凡我好善士民或數會以至數百會各隨願力書寫按月繳捐俾得勉其設局收養將見有生之類咸同登壽域而無形之感召定集休徵尚其各發仁慈勉勸盛舉實本縣所厚望焉知新喻縣事射洪鍾體志謹啓

○為剴切示諭事照得萬物並育而不害天地有好生之心二南王化所始基家室著和平之美備幼女甫生溺之使斃不特顯干法紀實亦自喪天良故書訶所傳報施纂慘刑章具載勸禁宜先訪聞喻邑地方此風亦所時有挨其曆歷厥有數端或因後日長成艱於遣嫁或慮有妨孕育將以索男不知荆斂褚布古人之倫德可風咏瓦弄璋莫漢之誕生有數設賴自生貧肉遠榛同室之戈未免有乖天常大干造物之忌本縣不忍愚氓種孽赤子夭傷既已刊之條教勸示罰刑復與倡集鉅資助民收養幸令衆心之同善克勸義舉於有成除羅坊地方前由本縣捐廉辦理外現在城廂擇於吉日在三聖廟設局收養為此示仰闔邑軍民人等知悉爾等凡有生女貧難養育者即查照章程抱赴局中驗明收養其在僻遠地方為城羅兩局不及兼顧之處尤望賢紳者廣為勸辦用以消殘賊之念而長慈悲之心庶幾廣種福田同登壽域其各勉旃勿負厚望

旅茲春汎

○蕪湖關道成端甫觀察於元宵節往金陵謁見沈仲帥叩賀新禧旋於二十日乘江永輪船遄返夜間九點鐘時抵埠僚屬員弁俱在招商躉船上恭迓

○蕪采營參將王禧岡參戎赴省垣拜賀各大憲新年隨由安慶乘輪船抵白下晉謁督憲小駐數日與成觀察同舟而返部下弁兵列隊江干迎迓旌旗招展頗極如荼如火之觀

○前任陝甘總督譚文卿制軍奉　召出山於本月十七日乘一葉扁舟道經蕪上文武官急出迎迓而輕帆高挂早已駛出鷓磯矣

○元宵佳節正宜人月雙圓不料風伯雨師大為跋扈以致星橋寂寂不獲睹銀花火樹之奇自是數日中風片雨絲侵簾灑幕至十九日晚始露晴光好事者遂集衆賽燈以相娛樂燭龍萬道光透層霄上下盤旋莫名奇巧更有茶担一副用綠紙紮成荷葉式中盛白穩數節現出無數妙蓮花花心各燃小燭一枝以一人肩之而走亭亭翠蓋恍疑采自太華峯頭綠女紅男詫為得未曾有有知者謂京江維揚等處早已見慣司空云

○某日太古洋行北京輪船抵埠搭客行李紛紛上下時有一客忽遽間將皮箱遺落躉船梯邊遽爾喚舟登岸迨輪船開後猶無人認領查輪委員飭撥存躉船帳房內以免匪類覬覦未幾果有一人踉蹌奔至叩詢有此物否委員飭先開列清單然後將箱打開核對之餘果相吻合遂交予領去

○去年保甲局拿獲輪船積竊朱子高並其徒桂春林二犯解由道憲發交蕪湖縣會同護審委員嚴加訊鞫朱自知惡貫滿盈雖欲狡賴已不可得遂滿口供認不諱道憲親提覆訊來亦無異辭遂飭書招申詳兩院定擬永遠監禁查朱素為輪船扒手頭目欲安行旅必先懲厥渠魁從此江上往來或可萑苻稍靖乎

○劉某向在招商局當報關司事去職偶買呂宋票半張以驗財運之否泰及開彩前二日因事結据意欲轉售與人經人購去四條尚餘一條亦擬售與同局周某議已成矣周尚未交錢劉亦未付票迨至次日電報傳來竟中三彩得者興高采烈劉則懊悔欲死周亦從旁嗟嘆以為無此五百元之財運云

仙侶同舟

○江蘇按察使陳筱仙廉訪蘇省牙釐總局督辦吳廣涵觀察日前由省來滬往吳淞口迎接兩江督憲劉峴莊制軍迨制軍起節北上廉訪觀察同時回滬在小東門外吳淞小火輪碼頭泊舟數天昨日下午五點鐘時會同松滬釐捐總局督辦鍰君硯觀察乘測海兵輪前往金陵謁見沈仲復制軍本埠道營廳縣以及英法兩解讞員各局委員均詣舟次恭送行旌會捕局預飭通班綠勇捕房中亦派包探中西捕在碼頭照料一切其時羽葆紛紜輿騎絡繹俄見細雨如絲烟波浩渺中雙輪徼亦鼓盪若亦送行者始鳴驂而返

獵紙紀略

○前日廣滬各西商為獵紙之戲西語謂之貝伯先有一騎將碎紙拋散途間逢河則一躍而過隨後諸西人乘馬疾馳追逐以馬之遲速較人之輸贏賽馬場中彩旂高揭自午刻至將晚捕頭派中西捕分投巡路彈壓游人

紛爭已息

○昨報列鷸蚌相爭一事茲悉蘇人某甲即周少溪乍浦婦即居魏氏小名杏寶已從良之女即吳新卿周旋非娶轉醮婦實與居魏氏姘識多年撫一孩作螟蛉子及該氏病故出場者為胞弟居順林並非母舅當包探何瑞福張松樵查拿時有曾仲連其人者出為排解勸令將孩歸周撫養衣服首飾傢伙除估價攤償各債外餘者以備喪事超薦等費再餘則歸孩及順林之子均分繕立合同議單簽名息事刻已投報捕房請免提究矣

懲辦流氓

○新開巡防局員竟山稼二尹訪得正月廿二晚有某姓至新開業師家赴席突被流氓大長生小長生等多人欺其良懦故毆傷致失身畔洋銀及零星小物復軋至新鳳儀劇會茶貲旋至順元飯店大嚼聲稱飯錢若干亦須付給某姓懼如數給之并查明大長生即地保夥李錦春之子是以地保徐子良在場不為喝阻似此澆風斷不可長因於前日飭傳地保大加申飭復提大長生小長生研訊供認拆梢不諱遂各責一百板勸令具不再滋擾切結說者謂滬上流氓薈萃往往肆行敲詐為害良民今得二尹訪獲嚴懲庶幾若輩或戢羽潛蹤不敢公然作惡二尹之保護居民豈淺鮮哉

匪徒劫女

○前日之晚一點鐘時有匪類十餘人不知從何處刦得一女子攜至法界金利源碼頭北首新開河橋正欲拽入小舟不隄防縱身躍入水內匪類急用竹篙撈獲飛棹向浦東及巡街捕管碼頭人聞聲趕來則舟已去遠矣

縣案彙錄

○張文星與田仁芝在周長明家因賭擎釁俄而周媳莊氏竟命由周報縣請驗經邑尊驗明莊氏因病身死將周張帶回研訊判張收所着交田到案旋有胡壽芝持英領事照會投案將張保出後縣邑尊照會領事知胡偽造照會飭差將胡拘到管押候訊此皆登諸前報者也前日晚堂邑尊提案訊胡供本邑人向在英領事署寫字在署者有金王等四人日前有某西人托王春亭欲保車夫張文星出外王轉託我入城具保恐有不妥王令我繕就照會一紙是日係禮拜六領事業已出外不及簽字忽忽入城將張保出此乃王之主見我實一時受愚現在惟求開恩邑尊得供以胡壽芝偽造照會既已供認無論是否受愚總須究辦候先將訊供情形稟明道憲轉達領事俟接到覆文酌量辦理判將胡收所

○昨據法公堂解送竊賊何炳榮章四勞費阿狗等至縣請為遞解回籍備日差據情稟明奉飭收自新所候訊

○又經法公堂送到在輪船上誆取洋銀之董才榮蘇慎喜劉州士曾金泉等四人陸邑尊諭飭分別收所候訊

○鹽販羅金發等因販私聚事鎗斃鄉人靄雲周由陸邑尊詣驗訊供判將羅等收所候核已列前報前晚復由帮審委員宋莘樂二尹提訊羅及朱毛毛同供小的等係浦東塘橋人向以耕種度日初次販私惟求恩宥二尹得供以此案情節較重未便輕縱着將羅朱一併釘鐐收禁聽候詳辦

英界公堂紀事

○某洋行經收房租人某甲以朱倪氏不付租金與之口角由某號巡捕拘該氏至捕房捕頭命解送公堂蔡太守飭發官媒收管候甲控質

○張高氏向蔡阿月稱貸洋銀間有銅洋向之掉換蔡不承認以致爭毆由某號巡捕一併帶至捕房轉送公廨隨經人調停了事則張錦案蔡太守准之

法界捕房瑣案

○昨晨[illegible]轉[illegible]捕房時昇平里管屋人巫乾大投案訴稱前日清晨有某甲稱欲賃屋請父親開門入視父親氣竭力踼不敢上竹梯因由窗闖入內變倘掃街人王忠海上樓開門行經江北公所洋臺上公所中人指為行竊扭拼捕房今特來此稟求開釋問廢知忠海向來忠厚否答稱素在上海忠厚不欺同轉命某包探帶忠海至案問爾向操何業如何在彼掃街供稱小的本業染坊因染烟癮失業頻年家中尚有老母在堂求恩寬宥同轉詰問年紀向輕何致自入下流無人顧問姑念指竊無據准予開釋交乾大帶回

○沈安慶即沈幹卿控龜奴朱阿五誣指串騙妓女藉端滋詐致失身畔所帶鷹洋三十元一切情形曾詳昨報昨晨沈投案稟稱監生實被龜奴誣指務求照例究懲并將所失洋銀追比烏同轉着提朱五案問爾所供妓女係張姓與胡某誘逃為何邀同龜黨多人向沈行兇致失洋銀被究竟行兇時共有幾人從直供明尚可寬宥供稱其時有龜子范先生及其妻范[illegible]娘帳房劉瑞生先生傭婦阿珠阿沈阿金及小的在三茅閣橋載春園茶樓向張理論與沈本不相干同輒謂既知與沈不干因何將伊洋銀失去遂着笞責二百板押候轉范等來案追洋并請沈曰爾既係有功名人何故向龜家中胡鬧以致遭龜子冤誣今本分府已將龜子責懲則日後追到洋銀亦祇能照例充公未便給領今可赶緊回家安分營生切莫再踏前愆有辱朝廷名器沈唯唯而去噫龜子而公然以先生稱之何先生之爛賤如此耶寄語束身自好者尚其棄之若浼毋再與牛之賜飛脚牛之坐板凳者為儒

○史潘氏吞烟一案已見報章昨日其女阿二攜諸弟妹投案訴稱母親因服生烟昨日送往仁濟堂醫治如今病勢稍愈請將積欠房租之行方人林桂榮嚴加究辦過同轉問林曰爾欠房飯洋銀十四元如何不付答稱阿二之母令小的往粥店中帮忙言明此項洋銀不須償付同轉怒謂一味助言喝令笞責一百板問阿二曰林在爾家耽擱幾何時矣答稱去年六月來借住言明每月房飯洋銀兩元自新秋迄七閱月分文不付反在母親前搬弄是非致將店夥辭歇母親無奈[illegible]伊經理伊又懶於作事母親意欲將店盤頂與人回家安守不料林又從中翻出揚言[illegible]店生意不佳母親氣憤難宣是以吞烟覓死同轉問林曰伊母女待爾不謂薄矣爾非惟不付租時復播并神通致人覓死豈欲奪其店而佔其人手供稱前日史潘氏與他處開[illegible]店之老記往某烟舘吸烟而返不知如何吞服生烟及小的回時氏已臥牀不起請吞烟之事禍由爾之著再責一百板仍還押所候史潘氏病愈再核隨問阿二曰林可有舖蓋物件存在爾家答稱舖蓋已因賭輸售去目下尚有擺水菓攤之松板數方圓桌面一張請爾母既思回家甚好甚好着趕緊將店事理清回家安守阿二遵諭而去

○前紀徐和尚夜間持舊衣向某押店質錢經捕拘押解送公堂[illegible]同轉着傳所供之鄒錦昌質訊核辦昨日包探王榮培稟稱小的查得徐並無為鄒包挑淤泥之事是以無人來保同轉命帶徐至案略尚數語[illegible]即開釋

○昨報載張雲明訴稱曾代弟張錦業擔保米價洋銀九元六角屢索不還葛同轉着押候傳到錦業之子質訊昨晨錦業之子桂英投案供稱叔父本開繡索舖履父親為彩言明經手生意每擋給用費洋二角日久生意不少約計用費洋十八元叔父不肯照算父親敢將米洋扣留同轉研訊錦業供詞相同雲明仍稱米洋由小的經手須先料理同轉問賒米時究竟如何担保答稱米向南市花衣街周姓米行賒得由行夥張昌林經手謂些些小事竟爾涉訟豈不顧同氣之情乎着出外自行料理間限月初四日稟覆錦業有洋銀十三元二角存在捕房候理明欠欵准即具領

悍婦傳

○某甲羊城人其父以貿易起家甲業紹箕裘相承勿替妻某氏性情悍妒不特獅吼之威丈夫為之短氣即姑媳妯娌間亦曾不少譏以致家庭訴辭時有所聞甲日坐愁城了無生趣遂挾貲來港列肆而居奇焉甲本風流自賞第在家觸於雌虎之威未敢妄越雷池一步至是如鳥脫樊籠無所拘束尋紅訪翠日事冶遊雖家有胭脂虎亦幾習焉忘之矣港中某校書艷名久噪甲為之脫籍列諸小星日往月來幾更寒暑甲有子年漸長成其母使從父學習生理抵港後知父所為心弗善也至去歲甲因事收盤摯[illegible]旋省逆料婦難見容先在寶華[illegible]附近別購藏嬌之所部署妥貼然後回家先是甲之在港也恐其子不為已諱潛贈以洋蚨十兩囑勿洩漏子得賄僞為應之而將其事密稟於母故甲一抵里門婦即大肆咆哮其子又為之旁敲側擊甲愈無地自容惟指天誓日以明無他婦明知其偽惟未得芳蹤所在姑暫忽隱入而知甲黔驢無技

可以術取也乃託疾以挾制之勸之食弗食勸之醫弗醫在苒月餘形容漸減甲且憂且憐乃婉爲開導曰諱疾忌醫古人所戒設有不測將若之何婦曰予症已入膏肓雖有盧丹亦難下咽欲醫我心頭病除是拔去眼中釘耳甲始恍然曰彼妹者予不過牆花路柳耳倘得清恙告痊則或去或嘗嘗惟命是聽毋自苦爲也婦陽言儼然而起立進飲食甲知隨訂申而勢難反汗乃告以藏嬌之所使自爲計婦乃躬卒婢僕肩輿而往至則破門直入將室中所有搜掠一空標姿出於大門外朋錦爲然後歸以復命甲惟有暗中飲恨而已婦至是始暢所欲初妓之從甲也纏頭之錦本積有千金密藏室中至是爲婦搜去孑然一身無所棲止乃月登甲門呼開不休甲懾閫威不敢爲左右袒旁皇無惜甲有兩弟見此情形意良不忍乃勸甲曰始亂之終棄之固其宜矣今若此縱不爲彼計獨不畏鄰望矣耶甲曰亦固知之但兄實不才無能爲役矣弟如不棄請代圖之弟曰此何拳耶設河東一吼又將和盤托出吾兩人死無日矣甲哀繇再三并矢以誓兩弟乃代僦屋以居之禁勿使婦聞詎甲言語不檢又早泄漏春光婦憤恨填胸立尋兩叔理論角口之餘纏以用武參腳委施器物亂擲嫂咎其叔之選事弟又各其見之非人斯時不特叔嫂門於室見弟闋於牆即其毋聞而相勸亦均搖徐一團機榛亂下不辨孰尊而孰卑矣嗣經其父回家喝此始各悻悻而散翌日婦又尋至妾家仍前驅遂妾曰一之爲甚其可再乎從此不及黃泉無相見異日倘有相求勿怪于之不情也乃不顧而去詎甲自此一鬧忍得一奇窮貧牆而立不坐不臥與之言不言與之食不食惟墜巨直視呆若木鷄醫者不解病由各皆束手如是者十餘日兀立如故有告以妾用魔魔術者婦心始忙乃訪妾所居造門而謁爲妾拒不見使人傳諭曰吾資盡幾計錢財今始稍澳心頭之忿尚肯作解鈴人乎婦失望而歸甲由是病勢日增循至今正前數日兀立房中而死死之後遍身青紫殺臾將以爲何症也棲賣閣主閒而嘆曰婦人之爲害烈矣哉人必家有賢婦然後可室列金釵也即或爲驅總計不惜以明珠十斛選贓嬌娃亦畜與頭有方周旋傳也法則大絃小絃不妨並奏東帝四帝各自構雄否則既謂停之之術徒買日以爲纔纔恐一朝事敗干戈立起於蕭牆靡變旋生於肘腋如印者可不懼哉雖然甲之死婦始之矣終之故論鼻科斷婦固當推爲我首而忍心害理妾亦難辭爲罪魁也

錄香港循環報

開診開塾

○敬啓者術堂於正月二十一日爲始照常施醫給藥仍以四月爲期遵準常年之例如有患病貧苦者務各到堂講治其實在寓症不能就醫者報明姓名住址當即延請專科赴治並不需費分文凡有清寒子弟無力從師者本塾亦於是日開館均准倩保具報挨次序補特此佈告

廣益堂司事謹啓

全活無算

○敬啓者滾承蘇省濟善鄧從善堂大善士以續募第七批賑捐曹平銀一百五十兩英洋八百零七元寄交敝所委災區同人祇領之餘莫名欽佩辰下春振方殷需款萬分急切乃竟不懈說項復集鉅資全活生靈恆河沙數厥功不甚偉哉至所來曹平足銀計申得規銀一百六十一兩三錢二分五厘由本埠日升通票號交到合併陳明

上海文報局協賑同人謹識

西謝冊消

○謹啓者敬堂常年施衣給遂紅資浩繁全額減有一德冊捐藉以接濟疊蒙各善士見冊書帮源源樂助由十三至廿六日四天承福建溫州寧波嘉定六通京口松江等處由信局寄到捐冊四十一扣共尚到洋一百十三元五角錢十七千六百七十文錢洋十一元又有絮正昌大善士病愈還願規銀三十兩三亦堂丙大善士求符治病纔到一冊助洋五十元祇領之餘不勝欽佩冊饗中之冂堵爲肘後之開支高目遣痍殷情胞與缺囊發膏盲之捶二罌濟蹤羊皮成謝災之功萬民戴德香善士隨緣樂助允臻福壽康強後君子聞風而來纔願響香禱祝除坐收照恭家鎮宅靈符奉答外合登報章以誌謝忱并布公鑒

上海六馬路仁濟善堂義導施善局謹誌

上海文報局協賑所接孫幗芝元台自壽光來函

○滬所諸公暨蘇安泉局各公台鑒春入律儲吉曜臨門室如須謝邑振綾冬月與奉函諒督台鑒屬於長至日抵壽甘一日借同人分路下鄉廿餘天始竣大雪連朝易寒徹骨冰堅地滑緩施而行縣冊共六百餘且坎亚者仍復村村都到戶戶親查應別廳加臨時酌尊振票面給災民領賑者扶老攜幼弄走借來地保庄長等邇無假手可知茲別且輕災各榛尤查待二百四十八莊計二萬千五百六十四戶該邑村多人衆生齒浩繁每戶須扯大小四五口自有八九萬口之詒振錢借規元七子令再四籲求盛道爲民請命於無可設法之秋發廩子銀一千兩共八千金計換大錢一萬五百四十三千九百三十四文如許人口仍不敷放無查翁面商儘數攤給按戶而不能按口分次兩項極貧每戶大錢六百次貧每戶大錢四百共計極字四千七百七十戶久字一萬七千七了九十四戶尚有閱賑歸來甄疾貧民極苦寒士求之不已豈能不量子另給所有開支已詳執杏憲飄大錢八千餘文庚歲乃明年下鄉需用均向縣借廳月十九開放廿七竣事正値雪天棉衣發給尤爲得力均各十安刃竿春季災區戶難份嚴佑翁云高禮梁春賑斷不可少需用鉅六萬金而壽光吏爲災重之區人口尤繁不敢多瀆請照高博樂例亦籌銀二萬金接濟春賑按口不按戶須加意驗勘同人理定初三下鄉開查有極苦之莚冬賑未放須補給者正復不少戶口必多於冬賑茲與佑翁杏憲在青州面約工款由杏公籌賑款由我處籌佑翁知已有函奉爲特求蕭諸大楚薩軫念壽邑三年被災待饑餓嗟青黃不接設法募勸歷年辦振諺荷詞君予數新馳赴各省實專求是之哲東諒家洞鑒倘果玩喝不能寶惠卯民鬼神共鑒等候賡濟待放春振敬請均安并負新諸希台鑒不備

弟孫傳屬頓首

正月初二日於壽光北海書院

收船待價

啓者小號久在虹口機器生理去年九月緣有自稱在利濟快船局之紹興人魏勉齋來定造機器快船四艘每艘價銀一千八百兩候船落水價銀交足當立字據爲憑詎船落水魏竟起意黑負初云船不合用繼認驗不快捷吹毛求疵節節留圖賴船價之地步十月十一收廿一期元五百兩其餘直至年終僅付五十兩如是淨該元一千二百五十兩畏其官勢徒喚無奈伏思船不快捷蘇滬搭客來往已經十餘次可見前言顯然賴詭況前定四艘而料件早備現在一艘之價尚不能付刻雖停工不造料件難免受主被累較巨且欠工匠各項數千金追討甚迫刻不可緩情急無奈不得已將自己所造恆濟快船一艘收回待價限至二月初十爲期魏各備價收船則已否則將船拍賣以抵匠欠款爲此先登報章訴明被累苦衷并杜日後藉端反噬之慮查魏勉齋或說並非利濟局或云顯者難以深考小號將本就利不論其顯與不顯只論其船價耳

虹口永昌號告白

乙二又

美國

佛羅斯製賣

邦補益藥水

專治 肝勞 肺癰 癆瘵 飲食停積 胃口呆滯 心悸多驚 四肢酸軟 身虛體弱 陰損陽虧 宗筋不舉 氣血衰敗 酒色過度 水土不服 小兒不長成 小兒血不強壯 病後元氣未復 精神委頓 吸烟人身體瘦弱 烟癮新斷 精神恍惚 傷寒症初愈 軟癱 以及五勞七傷等患 服此皆效

諸君賜顧請向上海四馬路中西大藥房大馬路晉隆洋行實署街晉隆分行暨眞濟藥房等四家購辦大瓶一元五角中瓶一元起碼小瓶五角原箱十二瓶價目格外公道批折另議

美國佛羅斯醫生謹啓

甲三

上海亦中發財票出售

寄票備送五彩鮮豔月份牌○開彩華曆二月念九日

屢獲大彩各省馳名英二月四彩第二萬五千九百十號由本行分裁十條售出又五彩第十萬三千一百號售與大夫公司洋八獨得今售英四月呂宋票公議全張六元○半張三元分條六角半○頭彩得洋四萬五千元二彩二萬元三彩一萬元四彩五千元餘彩詳明單上零躉批發兼兌紅票價皆公道並

荷蘭旗二月新會票一元○半張五角倒無電報約華二月望後號單到申紳富信購指明上海法大馬路原局而件認明票封亦在其中以杜隱戳假冒特此佈告

亦中票行謹啓

天下無雙中外第一楊梅合掌退毒散

本局業東國醫士異授精煉中西上品珍藥修造此散專治楊梅大毒癘瘡横痃濕濁魚口囊癰陰瘡下疳痧癩濕毒其法祗須將藥放在兩手心內揉擦小表三天大毒二十一日無不結痂退瘡淋止毒消既不服食則免脾胃受傷又非敷搽患處更不痛苦最奇者揉擦之後其毒悉從大便而解毒患潛消萬穩萬妥永無後患誠希世奇珍久行東國屢試如神本局不惜重資修煉濟世單料六元全料二十元凡被苦海之患者不難乘寶筏而出迷津如遊花柳場更宜預備於清晨揉擦脚心庶免染毒本局所製靈寶戒烟丹尤膾炙人口無用參茸琥珀製煉濟世非專圖牟利也大瓶七角小瓶三角半聖靈解毒丸琥珀白濁丸神效白帶丸皆取半價三角半清肺百花露藥水鐵丸等俱登遠處信購原裝回件如蒙批代售加三成給藥本局專治喉症貧病施診給藥推拿小兒急慢驚風分文不取

百花祠中西大藥局遷法大馬路洋房內　乙

上海中西大藥房戒烟梅花參片功效啓

自來一物必有一物制之此天地生成不易之理也神農經云巴豆毒藿汁解之毒菜食小兒乳汁解之獨鴉片一物絕無嘗治之法滋其蔓延害遍中土雖戒烟方藥林立幾若汗牛充棟莫錯真實戒去者間或有之因戒而百病叢生烟癮反增遂至畏葸不前亦復不少推原其故非失其藥則違其性至其重援烟灰純用生土以毒攻毒其害豈可勝言哉夫吸而成癮服生土者以次其癮不更甚乎本藥房獨茲利害務透根原用泰西制烟尅性之劑以去其垢入參諸品以固其元務期君臣相佐性味和平全無霸道之虞實有大補之功每瓶一兩服藥三片三日遞減二片以後心癮盡去痼疾永除而且香甘可口絕無遺患語云千金易得一方難求本藥房具此婆心製成妙藥六合之大恐未遍知爰再布告願有志戒烟諸君請一試之間珍藏衛腸有益為大盒一百八十片價洋一元中盒八十片價洋五角小盒三十六片價洋二角半茲有無恥徒陰戳本藥房牌號仿製假藥欺騙遠路仕商賜顧者務請認明四馬路中市轉角大洋房內庶不致悞本藥房只此一家並無分局

乙一

法新盛公司啓

本公司承辦各項土工如運土石各件活鋼鐵路鐵軍大小汽機挖土機器自能運土車中各項築壘工程法國上等塞門德土海口工程如船澳船塢泊岸燈海燈樓疏治河道築作堤堰水閘等挖河挖海機器船如挖泥挖泥船吸泥挖泥船運泥駁船等疏治河道防備水患測量繪圖擬策各學等各式鋼橋鐵橋石橋武備活鐵橋此橋可於數點鐘內裝配位置完畢佈置各式機器廠坊各樣機器磨坊機器油坊機器糖坊機器酒坊等機器開礦機器如鐵杆抽水機器吹風機器挖礦砂機器以及佈置各項上煉礦砂機器廠等俱全鐵路工程各式鋼軌機器車客車貨車等各項機器如汽機鍋爐起重器具各式起重架如呆起重架自行起重架水分起重架等各式抽水機器救火水龍急用時可於十分鐘內備齊砌作引水並引煤氣溝渠尋取水泉等五金塊五金作成各件佈置鑄造金銀銅鐵機器廠各式火輪船如兵船商船鐵甲船快船運餉運械船炮船魚雷艇載送雷艇船小火輪船小電氣船鋼甲等佈置各項電燈製電光器用電氣與及戰船上砲臺上並陸軍中應用發電光器具等陸地及海防各式炮臺工程克蘇蘇廠拉鐵鐵甲活炮臺大小口徑炮位均可配用即二十四生的口徑炮位亦可配用配用荷汽炮升降鐵甲炮臺每一分鐘可放小彈子三千枚德邦士炮各行軍炮過山炮陸地炮戰船等炮俱全克蘇蘇廠製造升降炮架不論大小口徑炮位均可配用鐵路上升降炮架愛各司敦快炮等各種新式法國鎗並炮與洋鎗應用無烟火藥等佈置製造鎗炮鋼板廠各式子藥如鑄鐵開花彈鋼開花彈克蘇蘇廠秘製硬鋼打鋼甲開花彈此彈即斜中於鋼甲上亦能炸開各式藥筒如銅盂黃銅盂俱全窺探軍務輕氣球等以上各項工程料件機器如蒙　委辦當必揀選精良如期運到所有保險水脚等銀概照極廉之價計算本公司所經理之克蘇蘇廠係法國最大之廠合普天下可稱第一大廠又所理之費務林廠亦係法國造船廠之最大者且本公司在各國包辦工程歷經代辦五千里路長之闊鐵路一萬五千里長之狹鐵路在旅順承辦北洋大臣委辦船塢工程又售與中國國家炮位鐵橋及船上所用之鐵甲水師機器等本公司之行一在法國巴黎一在天津紫竹林經理公司事務者水師總監工官吉禮豐此二監工官由法國國家諭准本公司借為經理一切事宜迄今信義夙昭從無貽誤為諸公所共鑒也特此佈告

乙一

濟世止咳丸

經云五臟六腑皆令人咳不離於肺蓋肺位最高為諸氣之主通行週身之津液以灌溉五臟六腑者所謂水出高源也凡諸咳嗽皆由氣逆上干於肺而然考金匱痰飲咳嗽各證俱原水邪上沖犯肺作喘而肺癰肺痿二證病原雖異亦由於火炎是水火二因致咳治必從乎肺也此外更有外感風寒暑濕燥火六邪為患者又有內傷飲食喜怒憂思悲恐驚七情所致者種種病原錯雜感變多端倘或治法乖訛易成癇疾夫以世上最多之病而世無應病之方遂至夭枉載途良深慨惘用是環集古今名賢醫籍博考勤求用功十年然後有濟猶不敢自信因本號春間吾粵咳證盛行諸友促予製備此藥貽贈親鄰俱獲痊可由是遠近咸來求藥因力難施濟擬取回工本發售庶幾長久濟世之意云耳每瓶洋一角

廣東邀選齋老鋪分設上洋老巡捕房對門　乙

參茸烏雞白鳳丸

夫婦人之病與男子同惟行經姙娠更多其要是古人立法醫未病之先使氣血渾行百病不侵則孕育之功立見矣婦科之中方藥如林實無過於此故本堂不惜重資專心炮煉此丸以備採用若既患肢體困倦顏容憔悴虛火上炎午後頭暈朝寒暮熱骨節酸痛而皮膚腫經期不定或前或後或經閉或經前小腹疼痛或多年不孕或過懷孕或小產或初孕惡心口涎滯涎作嘔或胎氣上壅胎動不安或氣血兩虧產後暈迷不醒或胎衣不下或惡露不止等症屢經應驗一有合症者服之必效臨產先服安胎順氣催生利產不論老少婦人但血氣虛弱固宜常服無病常服最好廣嗣培元乃婦人真藥也餘詳仿單每盒拾丸洋一大元雙料拾丸洋一元五角加料拾丸洋二元五角上海英巡捕房對門廣東接元堂何均年啓

乙

上海中西大藥房癡癲瘋癇靈藥

癡癲瘋癇各症皆緣驚邪入臟鬱思傷神所致症見大哭大笑力大勝常詈罵狂歌揮拳舞刀此瘋狂也或者昏不知人口吐涎沫語喃喃時而知識清明時而心神昏瞽此癡癲也更有跌倒地作嘶歡聲蹈湯火而不知驗氣息而僅屬此癇病也凡此者雖有輕重深淺之分而病原則一向來中西各國皆無善治之法凡過是症無不為之束手數年前經法國瘋癲院之醫士悟得妙法製藥施治百試百效遐邇各國求方購試咸獲安痊故得名馳天下莫與比倫茲本藥房幸得原方按法配製以惠我中國之人如有患此症者速取來服嘗試藥到春回免受無量苦楚也服法每日早午晚三次每次一錢匙開水冲下服之第四日後早上服二錢匙第八日後晚上亦服二錢匙半個月後每次皆服二匙小兒減半服至一月其病即連根痊愈永不復發賜顧者須認明牌號圖記庶不致悞每瓶價洋二元

乙

天仙茶園

新正月念九夜演

起問鋼　狀新排全本大十

美鶯蕩樓元　標美

布探衆　譜楊　家　將院圖

新丹桂茶園

正月廿九夜演

收三新排新戲殺長新排前本錯

狀塘　嫂亭　拿

四教拿採花蜂上昭劉備迴荊魂

魔子　山關　靈

天和茶園

正月廿九夜演

大三鐵九攤天　杏　春　橋

賜教釘更陽水外加打拳船搶橋

福寺板天城關另有飛叉迴獻藝

天福茶園

新正月廿九夜演

平　上滿打鬧回頭　演洪

北蘆花湖　常金　羊

海　壽紅枝親話洛陽橋洞

丹雅

正月廿九夜演

疑　製納　御封敗負

讖吟詩脫靴閣姿跪門甲王悼荊

拆空漩　賽養　刺盃

書泊舟借茶後誘應子送子湯圓

禮拜一拍賣

啓者於廿九日十點半鐘在虹口虹興里拍賣鐵鋪八門十二起十六止欲買者請至該處面拍可也此佈　丙

永發行啓

禮拜一拍賣

今於元月廿九日十點半鐘在本行拍賣新到皮匣洋錢匣帳匣鐵床各色五彩門連花布數十繡花屏風茶色另物等木器房酒生菜洲另物不計此佈　丙

魯意師摩

禮拜一拍賣

准於廿九日兩點鐘在本行拍賣義源美人古錢色羽綢公平五絲元洋羅泰隆雞牌紅棉機公發美人色渾絨八四水獺雙小人靈如意布順利綠龍字竹布印花色棉斗綢哔洋狐絨色花標棉標與隆方格白洋紗洋房元斑哈喇稍有漬破公信雞桃斜文愛禮司色模標順利八回猴狗布龍燈市布松子斜文計三十餘包餘貨不再此佈

瑞和行啓　乙

禮拜一拍賣

准于廿九日二點鐘在仁濟堂隔間街內叫賣住宅生財櫈凳床廚櫥保險箱櫃檯裝修一切另星不計此佈 四叉
全記啓

拍賣車糖

本行准於每逢禮拜一四早十點半鐘在本行不限價拍賣及喉四隊車糖拍定即收定銀限兩禮拜出清如過期不出將定銀罰去下期另拍此佈
老太古帳房啓 甲三十

禮拜二拍賣

初一日十點半鐘并賣十二磅十磅八馬十一磅藍龍輪船十磅藍龍市布八四藍龍輪船八馬藍大英藍紅魚翁七磅輪船藍龍原布二六二四雙龍輪船八馬藍大英紅狗頭頭二三號金雞標六十四線金藍綠魚翁漂布等貨此佈
老太古啓

禮拜二拍賣

准於初一日下午二點半鐘在泥城外跑馬聽相近保家行街前四太廿住宅拍賣頂上木器大餐間書檯房間廚房洋琴花草一應家用什物不計此佈
瑞和行具 乙

禮拜二拍賣

初一日兩點鐘拍賣和大雙工龍牌魚牌色呢魚牌色羽毛牛頭紅嗹等貨此佈丙戌
公平啓

禮拜四拍賣

啓者禮拜四即二月初二日十點半鐘拍賣路程地牌九老羽毛八鎗小呢嗶嘰船牌九老羽綾十一磅彩三元十磅十二彩八鎗十磅紅三元紅萬壽圖紅四美紅人鎗藍八鎗市布八磅四五子登科紅三元紅送子紅彩人鎗紅三多藍彩八鎗藍三元藍四美藍人鎗洋房雙人七磅藍三元藍四美藍八鎗六磅雙人探蓮圖原布八磅彩三元花邊藍獅七磅紅三元紅彩八鎗花邊藍獅藍三元藍人鎗挺市洋鎗八磅雙松鼠細斜紋十五磅老人頭十四磅老八頭雙獅祖布十二磅人鎗九獅路通細布十四磅老人頭八鎗十五磅跑鹿斜紋紅金星白三元七十一線紅二美紅雙路燈六十四線烏金三元藍雙路燈藍房洋光毛市漂布等貨特此佈聞
元月廿八日元芳洋行啓

頭彩四萬五千元

四月票全張六元半全張三元分半條六角半批發公道價購廉更回件抄明抽獎報告大富貴必得元亨利
生仝啓 乙

遺失信袋

啓者本月廿三日由太古行德興輪船寄往鎮江信袋一只內有公文要件提單併各客信九十封昨據鎮局來信謂該船到埠時上下人多不堪擁擠忙亂中信袋竟被竊去其時當即鳴捕緝查及抄失單至縣備案一面遍貼招紙如有知而報信者定當酬謝猶恐難於返璧故特申明所失各件開列于后甬同登寄仙鎮萬生利聯票一本甬新潤寄仙鎮新源鈺內藥物津厘華卿寄京口巽昌祥履帶另件甬伊文思寄清江耶穌堂衣物一包杭許雨亭寄宿遷縣朱丙公件申戴隆昌寄鎮江汪幹臣書一部申潘莪孫寄揚州徐天和象牙一包申新同孚寄鎮江聚和提單一封申廣豐寄仙鎮[illegible]升呂宋票申廣豐寄仙鎮公記呂宋票申廿海寄鎮江潘收內丸藥申姜衍灃寄泰州義源盛膏藥一包
上海全泰盛信局告白 乙廿八

串詐翻新

嘉興新正十四日有陳華卿者自稱嘉署幕友到順成信局搘寄鉛餅二百元至杭華光巷朱丙輝號秋炘接收信到朱手假意面拆一封係屬鉛餅即圖索賠局夥看破串局將信與鉛餅奪回到嘉署追根並無此幕友廿三日陳朱同來嘉局索洋各局會送秀署劉邑尊訊出筆跡圖章皆朱僞造伊等猶敢支吾由李紳囑寄因將二人收押意欲徹底嚴辦自來串寄假洋不一而作均未嚴究以致復見此次經賢父母痛懲後該鬼蜮等當不敢再萌故志也各局幸甚地方幸甚 乙十八

輪船往東洋等埠

啓者本行麥局麥鵝輪船主名康乃爾於禮拜五即二月初四下午半點鐘開往長崎西門舍萊神戶橫濱等埠小包收至初三正午十二點鐘爲止搭客票出至開船之日上午十一點鐘爲止在船買票須照定價加十分之一如各寶號欲裝貨搭客者請至本行訂定可也此佈
日本公司啓

活命酬恩

昨患夾陰險症醫者不治六日轉延顧危得金三景先生診示開服藥而能起神速若此喜出望外爲此申謝
張瑞寶拜

減價批命救濟各地病人

減批流年百元只取二角欲指點迷運宜早過則號而書錦里棄一舟啓 乙

華洋日報招人售報

本報十日一出紀載中外緊要政事深蒙閱者稱賞且官場中多喜閱本報是以銷場日廣敬告各處諸君如願經理者請來函批發 乙

上海英界自來火公司

啓者本公司今招人承買本公司所用柏油每月可燒出六千加倫之數可頂定一年起至三年如合意者請信致本公司經理人信面上須寫明此係承買柏油之信收至禮拜三即華二月初二日爲止正月二十五日啓 甲廿

停帳聲明

豫大恆記洋貨字號去臘爲止今已收帳亦並無外掛別號倘有前來向各寶號洋行及各客寶號買賣洋貨即是假冒切莫交易勿受其誑騙而杜其冒戤特此聲明 乙二叉
豫大恆記主人啓

聲明

虹口萬盛祥洋廣貨執事張後存本一股將股銀用去今正即與分折一脉延宕捺延議謝讓之不聞如再不來理直議據作爲廢紙特此申明
張文祥啓 乙廿又

請發花旗財票出售

英二月票全張一元半張五角開期無電號單即到兌洋速至四馬路○鴻福來內購遲不及 乙廿九

分條六角半

今售英四月呂宋票全張六元半張三元遠處信致上洋棋盤街
大寶來 太極圖 康豐長 永生祥 乙廿三

四月票條頭六角半

英四月票全張六元分條六角半批發克已 乙廿八
發得富 昌豐和 同發財

東清芬堂生財招盤

本號綫店東另圖別業今將全副生財出盤如欲意者向本店面議或至吉祥街清芬齋號帳房問明亦可 乙廿叉

大東惠通公司

本公司專集本英金一百萬磅又公積四萬磅英國倫頓總董道領係怡和行證錫生餘總董係恩利行之恩利翹豐銀行之參格林旗昌行之彭末來前沙遜行之沙遜與都阿行之都阿公平行之愛未生共七位銀行往來悉歸滙豐滙豐係旗昌行司密美最時章生招商局馬眉叔沙遜行馬士怡和行麥各利克五位其查賬押產者係監工陶德耳本公司設在滙豐第六號門牌備存現銀專做房產貨物押款其他生意皆可按本公司章程辦理此佈
光緒十六年四月十五日
經理公司事宜陶耳滬啓 甲十五

召租

法大馬路西首昇平里新造石庫門號房數十幢晒臺上下天棚細俱全租金甚廉合意者至紫來街升昌帳房面議○又三馬路安康里八仙橋升和里數幢 乙廿三

人參戒烟丸變通一月

本堂人參戒烟丸獲稱神效無論遠年老癮極至半月斷根戒後爽快異常毫無他病每兩價洋一元此有徐君來購戒烟丸十兩攜帶出門言未知靈否可否先購少許試之日可如藥不靈可能退洋本堂但恐有志戒烟真僞難分今日起二月底止每服收二十五文嘗試一服立分玉石無妨受虧者戒之極便扎發面議
上洋鐵路桃源坊東二街慶東益三堂啓 乙廿八

協安頭彩

英二月票頭彩第八千九百四十五號由本號拆與杭州鴻吉半張連附彩又嘉興萬成半張連附彩現批發英四月呂宋票零躉信洽原班回件收兌紅票格外公道此佈 乙一

皮貨減價

本號歷年自運各口粗細皮貨近因市景滯滯以致存積過多今於新正爲始減價售現格外公道賜顧諸君請認本號招牌庶不致誤
抛球場大生祥啓 乙廿一

白紙石印眞正京版讀

黃金台烏金打龍卷五雷陣一本散羊套二進宮一本天水關文照一本捉書放操一每本洋五分蓋一洋起碼申館西首保寄售

賴家園橘紅

肺經最嬌每傷於咳夫咳由痰作痰由氣升故止咳莫先於化痰化痰尤宜降氣常考化痰降氣之品以粵東化州賴家園橘紅爲最然所出無多本堂不惜資本親往園中摘取故無假冒且照東醫寶鑑仙製半夏及自藏數十年老陳皮製之均以去痰化氣之品故去痰而不燥無論外感作咳及遠年咳嗽老年夜嗽服之立奏奇功每瓶洋二角○并有正化州賴家園橘紅出售每個洋五角○粵東普仁堂分設上洋棋盤街開張 乙廿二

三鞭壯陽丸

此丸能固精滋腎壯陽扶脾滲濕養血袪風利氣行痰專治元陽衰弱陰分虧損酒色過傷陽事不舉不能堅久精神困倦目視無力腎虛耳鳴腰膝酸痛羸步維艱四肢無力脾虛受濕夜夢遺精面黃體瘦大便溏泄腎氣不化飲食不思以上諸症皆難育嗣雖妻妾滿前尤有老翁之歎本堂真方用三鞭配入上品之藥製成此丸服之能助元陽不足可使精體充盈有健體血神舒筋活血老小咸宜欲廉驗者請嘗試之功效自有神奇幸弗視爲妄言也其藥性平和時常可服無病能開胃進食養血潤顏每早晚用淡鹽湯送下四錢毋庸戒口每兩大洋二角
上海英巡捕房對門廣東存元堂何均年監製 乙廿八

順氣化痰丸

痰屬濕熱乃津液所化百病所有多因居飲食失宜七情抑鬱六淫所侵而成痰從氣升降無處不到欲治其痰必先順氣次以導之使氣順痰消自然無病耳本堂特選料配製此丸能治男婦痰多或虛火妄動痰隨氣上升塞胸腹嗽甚至痰中帶血精神短少四肢困倦胸膈不利飲食無味一切咳嗽之症並能治之每早晚用淡薑湯送下三錢服後利氣開北肩痰膜嗽皆止耳每瓶大洋二角另有綠水甜油玉桂發兌價面議
上海英巡捕房對門廣東存元堂何均年謹啓 乙廿二

召租

今有市房坐落寶善街石路口即協盛關茶館底子如有欲租是屋者即請至本行經租帳房面議可也
長利洋行白 甲三十

上海廣東路十六號公信洋行啟

本行所有十四磅松鼠及魚鎗等牌斜紋布係與上頂棉花織成布身堅固耐用耐久與上等貨也向承貴客屢顧已藉四遠馳名則交易年多一年由爲貨眞價實若布詳定皆有松鼠鎗印並魚鎗牌者亦係藍色印爲貴客賜顧須認憑據庶免魚目混珠第布於各處大屯頭號均有發賣而總其售者只有本行一家

參茸扶陽乾健丸

嘗謂伯道無兒人生恨事推原其故亦人謀之不臧也本堂藏有參茸乾健丸一方承遠祖之秘授得盧扁之眞傳其性補而不燥溫而不熱能補坎離未足之氣能收天地再造之功換骨即是此丹催下莫如此藥倘用王道補養之功并非行覇宣洩之術也大凡男子先天不足戕伐太過以致腎氣虧損參遺溺數陽事不舉或舉而不堅未交卽洩與及年久白濁頭暈眼花耳鳴目暗自汗盜汗精神短少作事健忘腰膝疼痛步履無力等症悉皆取效如神倘有嗣雖久曠而乏嗣興嗟者將此丸常服則枯楊可觀生稊之象幽蘭定占入夢之祥矣外有參茸坤順丸專備婦科所用兩者分服則男精固而女經調取效爲更速也早晚每服三錢淡鹽湯送下無用戒口小丸每兩洋三百文六丸每盒四個洋一元〇一分寄長沙省城府正街點石齋〇一分寄漢口集稼號下首點石齋〇一分寄杭州保佑坊中昌書局〇一分寄九江廣泰源洋貨店〇一寄江西省城磨子巷羅春齋〇一寄安慶小南門內羅春齋〇嘉興府兄橋中西書莊〇一分支蘇州閶門中市發兌

棋盤街廣東梁燈悌堂啓 乙廿

稟准用龍牌件搭爲記別人不得冒效

上海屈臣氏大藥房

鱈魚肝油

此油能療色傷吐血破金時聲隔逆上焦得患頸生瘰癧等症有病服之去病卽無事平人亦宜常服最能長養精血無論男婦老少均合服食宜於飯前一點鐘服一匙羹每日早午晚各服一次小兒則服半匙羹少壯童子加多些亦可 每瓶大一元中半元小二角五 正甲

止咳藥餅

此餅專治一切隔年咳嗽及暖傷遺瘵肺痿破金喉血喘逆聲啞喉痛等症每點鐘含化二三枚其效如響試治咳之易服倘便且藥也無論男婦老幼常服均皆有益能使生津潤肺痰涎不作有益金降火之妙每盒大半元小三角上海英大馬路棋盤街屈臣氏大藥房謹啓 乙卅

上洋匯豐銀行告白

本行所存原本洋五百萬元並招新股倘未交足計股洋二百零七萬四千七百四十四元七角五分兩共計洋七百零七萬四千七百四十四元七角五分另外公積洋二百三十萬元並新股餘利洋一百五十六萬三千三百六十一元六角六分兩共又計洋四百零六萬三千三百六十一元六角六分本行開在香港今在天津紫竹林設立分行廣招中外商務凡上海香港福州廈門漢口小呂宋西貢新加坡並外國倫敦法國印度新金山美國日本諸凡貿易繁盛之區無論零整匯票俱可由津匯兌並代押數收存款生息卽至本行面議可也特此佈聞 甲

尋狗

正月二十日夜在四馬路失去小白狗一只毛長而捲耳尾黃毛有衣穿在狗身上如有人獲得賜送至江西路三十七號利記醫生處卽當厚謝决不食言 甲

上海泰來洋行謹白

啓者本行經辦德國什好廠魚雷船係中外各國賞驗第一利器又漫利夏廠新式後膛連珠鎗亦係驗捷甲於諸鎗並兼辦各國軍械機器五金洋貨一切齊全現有新製無烟火藥尤爲精奇因在滬開行已三十餘年久著誠實上年特添設天津分行以便南北各省官商就近採購今并請有熟悉各種機器之洋匠能打圖樣代爲安置如蒙賜顧交易各價從克已此啓 甲

協記票行

英二月份二彩並上下附彩均由本行售出二彩拆與孫客售洋八上附彩拆永生祥又半張分條華必龍泰記張周王各一條下附彩同業永寶來共得洋一萬三千元今售四月票批發公道 乙

滅火藥水

本公司 法創造滅火藥水與別家大不相同此瓶口封固嚴密使藥氣無滲漏洩過火起時取一瓶或數瓶遙遙拋入藥瓶破碎藥水卽徧處飛灑過火卽化此瓶特用五角星爲記貨眞價實每箱十二瓶價洋十二元此佈 福利公司告白甲

大英醫院

DA-YING-YI-YUEN

本行有麥液露取麥之精液佐以上品各藥製成性最中和不涼不熱能療內傷及嗽喘痰症血症哮喘咳嗆服之旬日可使諸病除根全消嚴寒入面手足患凍瘡皴裂者十有八九本行更有凍瘡藥以愈凍瘡玫瑰蜜糖以愈皴裂一經搽抹立見瘡消皴滅身體無痛癢之苦顏色益增光潤之觀誠寒天必備之妙品也 賜顧諸君認明招牌庶不致悞 藥價每小瓶二角半大瓶五角麥液蜜糖不計 甲

參茸坤順丸

易曰乾健也坤順也乾健而坤順化育之功效在是矣本堂秘有眞方既製成乾健丸能使男子益髓固精今有製就坤順丸并令婦人調經受孕經云男子以固精爲本婦人以調經爲樂二者相需爲用奚難一索而成世之乏嗣者問津及此又何慮乎種子之無其方也大凡婦人不孕之故皆因月信不調赤白帶下子宮寒冷憂思鬱怒所致其人必面黃體瘦四肢無力經不準腰悶吞酸腰腹脹痛熱服此丸則功效如神未孕之前卽調經種子既孕卽保產安胎產後則扶元固本倘欲求其速加之男服乾健男女交濟陰陽合德則一索可占夢熊之祥而老年更得蚌珠之慶矣小丸每兩錢三百文大丸每盒四個洋一元分寄處與乾健丸同

梁燈悌堂啓乙廿

上海屈臣氏

扶陽[illegible]丸

此丸陰陽兼補男女均宜最能滋水壯火不損眞精與燥陽取者不同無論先天不足後天失調艱於嗣續等症俱能治之藥單內另有闡明服法茲不再贅 每瓶大五角小二角五 上海英大馬路棋盤街中市兩家 甲

屈臣氏大藥房告白

包愈遺精久已馳名

[illegible]

此丸專治身體虛弱遺精夢洩濁後淋濁四肢困倦頭暈腰痠或酒色勞傷本堂獨秘奇方用上等藥材修合或年久遺精不愈服之可能包愈症輕一料重者二料此丸溫和不寒不熱常服非但百病不生兼可壯陽種子卽日初服一天卽見精神爽快比平日不服丸之日大不相同不靈退還原洋每料一元三兩〇婦人白帶丸及月經不調價全 上海鐵路橋坊東二街朝南石庫門廣東益三堂啓 乙

頭彩誌喜

上海鴻運道

正月頭彩舞明始畢今敝號售出三月份頭彩二萬九千六百九十九號本埠恆大烟店西門王子仙虹口廣婦蘇城陳濟寄寧波萬和各一條西人半張附彩義條售出共得四萬七千元請速來領洋 乙

英文書館

本館專課英文英語兼譯合同契據信札等定正月十六開館仍設望平街許長林齋趨土就學者先來報名 張集成

名醫揚

第年逾花甲醫理精通痛以及雜症延醫罔效偶聞申報上洋醫湯弄近新播春藥每老唐風濕膏藥每張七十文購數張貼之老病克除因年事忙未克親臨叩謝故登報揚名以誌同病者無眞方而迷津路也 乙

金陵周公館拜

保險讓價

本行保險洋房及洋棧房貨物向歷有年蒙 諸君光顧今將保費格外公道如有貴商欲保請至本行面議可也

公平洋行啓 甲

英四月大票

全半照市分條六角半偷蓋信購寄上洋東棋盤街口原班回件 乙

呂宋票出售

裕源

四月票全張半張照市分條六角半價購原班回件 球場裕源啓

新丹桂新排新戲

本園特請文武名角新排壓年新戲一本向係並未演過小園不惜工夫今已排就習練嘉於二月初一初二兩夜接連演唱務望賞高雅駕早臨光顧伏惟原爲諸處四馬路此佈 啓 乙

上海中西大藥房

頭風痧[illegible]錠

薄荷生散熱球風爲頭痛聖藥此錠擦之毫無痕跡功用便利絕勝膏藥十倍也價洋二角半

徐加美聲明

啓者今余開設在虹口百老匯路A十八十九號門牌代客拍賣貨物及收房租等賬賜顧者面議可也此佈 乙

遺失提單

今失落提單一紙大英公司二百箱已出過一百箱又四十隻白洋紗巾一箱此單已向前途說明留各寶行切勿抵押作爲廢紙特此聲明

泰來棧啓

滬上最安樂

開在法馬路西擇新正十七日開張發兌研究精工清陳公膏燈吃挑出此衆便宜衆害兌晉成土號久年宿膏貯定三兩一匣每匣一洋恕不折兌灰還六成無灰加洋四角新市七天每匣隨敬紳富名膏一盒承顧請登樓上交易爲記樓下貨有各別特發申報庶不致悞

協裕泰土棧

上海寶善街中市石庫門面擇選大小洋藥原箱零剪批發精製清膏每洋兩二陳還灰二兩四公二兩八冷三兩二溫三兩六熱四兩平外加寄購隨班寄回光顧請認

分條六角半

今售英四月票全半張照市批發公道紳商信購寄棋盤街北四馬路口

必發財

老必發全啓

復成號公烟發兌

在上洋棋盤街中市提尖洋藥精製清膠每洋一兩三錢陳膠濕灰每洋二兩一錢公烟二兩四錢冷籠二兩七錢熱籠三兩二錢平頭外加此衆格外克巳諸公賜顧務祈認明牌號是荷

貨眞豈有價錢

廣瑞隆老店上洋南市王家碼頭花衣街南拾餘年馳名淸膏每洋兩五還灰陳膏二兩六冷籠二兩八廣膏三兩二平頭不加請仕商認明

盤店聲明

今有新虹橋下亙豐方貨盤與復申昌開張倘有各莊往來之欵與復申昌無涉恐未週知特此佈

復申昌

其效如神

余常閱報上洋盆湯街寶宜齋白濁丸揚名甚重親友試驗數人屢證亦患痛症因往購丸四料英洋二元膏二張四角丸餘病愈卽思有是靈丹特此揚名爲全病者得門矣

新安步梯里許廣具

召租

點石齋東首紫陽里內石庫門一宅計五樓五底兩廂灶披深大曬臺泉井俱全合租者請至王界路本帳房面定

德和行啓

聲明

崇邑沙溝鎮施成彥郎邦範開張施金盛京南貨店因歷年虧空以致數千存貨抵償事相天讓不得意妄控姪逆搶在案但姪忝屬庠生素守本分並無逆搶等情特此聲明以辦眞偽

姪施孝施忠具白

呂宋票

前售三彩早登報明今售英四月票全張半張分條照市信購原班回件棋盤街北

必得中

分條六角半

英四月票全半照市批折公道收兌紅票已外埠信購原班回件上海四馬路華衆會對門

得意來

聲明

啓者南市大關前壽康藥店欠到吳姓票元三百廿八兩如有承盆者須向吳姓理妥以免瓜葛之論勿謂言之不先

吳星叔

壺中品妙

浙江陸世兄今正患白帶一症半月未愈飛函托余代購上洋盆湯街中市寶宜齋白帶丸三料洋一元半服乞病愈心感靈丹略陳數語少申微意

虹橋王全清代啓

大彩電報

茲接呂宋電知英三月份票頭彩二萬九千六百九十九二彩一萬零一百七十一三彩四千七百廿二四彩一萬七千零九十六現售四月份票零躉批拆兼收紅票價皆大紳商惠顧函購原局回件不悞此佈上海廣揚興惠

和廣泰祥全啓

廣東黃中和九藥老舖

本號承祖傳秘方精製萬應藥酒五淋白濁丸珠珀白帶丸皆遠近馳名每服取回工本價洋三角生髮香油橫痃清毒膏下疳清毒散止痛浸疳藥水望諸君光顧恐明分鋪在上洋四馬路第一樓後便發售

英四月票出售

彩額仍照舊章頭彩可得洋四萬五千元全張六元半張三元分條七角卽華歷二月廿九日開彩凡蒙遠客賜顧請早購取此佈

老廣豐 新廣豐 萬寶來 萬福來 全啓

鴻毛坭出售

啓者本行今有新到青洲鴻毛坭有限公司之施門釘坭出售價格外公道各寶號合意者請至寫字房面議

瑞記洋行告白

分條六角半

英四月票全張六元半張三元

同得利

遠處信購棋盤街北首

分條七角

英四月份呂宋票出售全半照市零躉拆兌劃一公道函購立奉

鴻發 快得利

上海四馬路

條頭六角半

今售英四月份票全張六元半張三元信購原局當即回件上洋棋盤街北首便是

果然得先得行

附送新年月份牌

英四月份呂宋票全張照市分條六角半遠處信購當班回件

五福來 一本萬利 有

萬有利啓

眞不二價

本莊存貨過多減價賤售七折劃一賜顧至石路二馬路口

元亨

眼科來申

山陰胡小梅世傳眼科秘製丹藥專治遠年一切目疾去歲五月返舍諸君來遲不遇爲歉今仍寓盆湯街底如華棧一樓

新年行樂

張味蒓園景盆恢曠游寶啟章照前減半

遺失派司

今遺失英一千八百九十年十二月廿六號北京船進口地亞士棉紗十五包嘜1023 512第四百八十七號派司一紙巳向新關聲明作爲廢紙各寶號切勿收用此佈

同和公

批發另議

意商 沙厘士洋行

英二月份二彩及附彩由本行售出得主早登報章今售英四月份呂宋增彩票全張四元半張二元得彩悉照呂宋號單爲憑照呂宋票所得一千號之外再加上上下下副彩四千號伴頭二三四之四大彩百號內四百號得彩兌洋十足今將經售處列後寗波藥行街老允大杭州餘杭方錦竇蘇州張樹德上洋法大馬路沙厘士主人巴而大西啓

頭彩誌喜

領彩買票貳向別發洋行

上海呂宋義泰洋行

本行按月自運發財票以來逆月屢獲大彩疊登報章茲接英二月份電報查呂宋票頭彩第八千九百四十五號得洋三萬元並上下附彩由本行拆與本埠協安號轉拆與杭嘉三處茲售英四月份票二月廿九日彩全張六元半張三元分條七角批發比衆公道遠處信購原班回件酒資自給開期在即務請早購是荷

上海二洋涇橋南西首花磚大洋房售票帳房謹啓

義泰洋行

買票貳向黃浦灘別發洋行

花旗發財票頭附彩誌喜

茲接英十一月份對號單查頭彩並上下附彩由本行售出三十二張得主與多不及細數彩洋各處均可領取茲售英二月份票頭彩可得洋七千五百元餘彩另附仿單詳明全張洋一元半張五角並不分條因路程甚遠故無電報約四十餘天有對號單到申

上海二洋涇橋南西首花磚大洋房

頭彩四萬五

四月票全半張分條照市批拆紅票上張克巳

鴻發來

上海棋盤街

時來福啓

新到金鏢石鐘

自運各國上等金鏢亮對時鏢石鐘洋琴鑽石約指專精修理鐘鏢諸事賜顧請至英大馬路

長盛號啓

新正月廿八日錢洋並匯銀票行情列左

新匯劃收市	本洋	銀拆	洋拆	洋找頭	錢找頭	市錢	卡錢	衣牌
七錢二分四	無市	九分	無市	七錢二分四	一千文	一百三十七千文	一百三十六千文	一千文

銀行現銀票	四先令四辨士七五
六個月期票	四先令六辨士一八
又四個月期票	四先令五辨士七八
商人票六個月期	四先令六辨士
又四個月期票	四先令五辨士七五

新正月廿八日進口輪船禮拜

合士麥	輪船	由香港	老太古
亞白	又	由香港	寶順行
雲歌	又	由東洋	和興公司
西度由西	又	由東洋	三井行
宜昌	又	由寗波	太古公司
安慶	又	由長江	太古公司
高陞	又	由寗波	怡和行
廣東	又	由香港	怡和行
華利	又	由長江	麥邊行

二十九日出口輪船禮拜一

恆濟	木輪	下午一點鐘往蘇州	利濟局
濟南	輪船	晚往神戶	太古公司
江永	又	晚往長江	招商局
宜昌	又	下午往寗波	太古公司
飛鯨	又	晚往天津	和興公司
高陞	又	下午往寗波	怡和行
廣東	又	晚往香港省城	怡和行
海昌	又	下午往寗波溫州	招商局
永清	又	晚往香港省城	招商局

二月初一日出口輪船禮拜二

安慶	輪船	晚往長江	太古公司
鯉門	又	晚往香港粵省	禪臣洋行
江天	又	下午往寗波	招商局
華利	又	晚往長江	麥邊行

初二日出口輪船禮拜三

通濟	木輪	下午一點鐘往蘇州	利濟局
海定	輪船	晚往天津	招商局
泰和	又	晚往長江	怡和行

初三日出口輪船禮拜四

湖北	輪船	晚往長崎神戶橫濱	和衆公司

初四日出口輪船禮拜五

寶局麥魯	輪船	下午半點鐘往東洋等埠	日本公司
日昇	又	晚往烟台仁川	招商局
慶濟	木輪	下午一點鐘往蘇州	利濟局

申報館協賑所正月廿一日至廿五日止經收第九十四次清單○廿一日永豐行二元銅洋十元拜月樓一元留餘堂陳一元兗空氏一元鄭嘉猷五元協泰一元○廿二日無名氏銅洋五元扶遠卿花洋六元王少斌花洋二元葉連成花洋一元葉源成花洋一元翁壽基花洋一元翁壽期花洋一元靑煌嵐花洋二元鹽水港洲許花洋二元閒一香齋李花洋四元乃記花洋二元永盛花洋一元協豐花洋一元泉記花洋一元平濤花洋一元吳望茲花洋二元無名氏花洋一元吳嘉慶花洋一元李延年花洋一元范少翰花洋一元求足□陳花洋一元雷寶善花洋二元四明懷恩堂花洋一元吳景藏花洋一元無名氏一元孫建記二角楊日明一角協源莊慕無名氏十二戶一元五角小留村民五角稼雲種五角○廿三日壽義老人因諸孫瘢疹平安二元無名氏現銀三錢二分崧濱小民一元李性氏一元諸善士二元陳華平五元余文軒一元郭三炳一元陳盈川一元陳保之五角陳秀平五角劉潤堂五角秦菊齋五角桐廡安吉二角永保平安一角王維氏二角猥恩氏一角賭墅山房一角步蘅軒主一角貽穀氏四角能少士二角何承氏一角無名氏一元銅洋四元洋善士三元○廿四日倚雲氏求小兒傷風速愈洋一元有心無力錢五百桂記一元信記三元蔭記二元蕭怡和一元日升常陳五角華封居士五角勉力子李五角詠雲書屋李五角思敬堂周五角義記號五角源利號五角無名氏五角蕭明瑞號五角達濮氏五角嘉定縣左堂張一元後書分府黃一元陳吉孚一元陳拜庚一元王柳生一元汪觀潤一元廿小坡一元浦雲章一元張紳甫一元金桂雲一元筆耕主人三元百勉氏十元海鹽善名氏二元聯蔭堂主人銅本洋一元吳記一元五福一元小峰三角如意三角宜記二角寶昶一角○廿五日浙紹慈心道人二元百生銀洋一元衆廉人十元浙川朱培厚堂票元十兩無名氏銅洋一元澳陽洪謙益堂十元鑄錢生經募日新室主人五十元陳光裕堂五元陳潤堂一元劉彩堂一元徐茂松一元陳思補堂一元阮瀛洲一元燕花培一元丁棠峰一元趙西池五角劉光志五角協興行五角順記行五角王翰周五角王協泰五角麟興五角泰記行五角經心人四元無名氏十三戶二元無名氏廿元張林衲因流年不利求消災免禍百事順手八元無名氏因生產平安還愿二元總共收洋一百九十一元五角票元十兩現錢三錢二分花洋三十七元銅洋廿一元錢五百文

上海屈臣氏大藥房發售

至寶肥兒藥散　此散能消積滯食開胃健脾小兒服之最爲靈驗美稱兒科至寶之科也

化痰止咳飲丸　此丸專能理氣除痰無論熱咳寒咳稠濁爲痰壅等嗽症皆能治之最爲奇驗

培補小兒氣血　此藥專王道不弱性爲補和能補小兒氣血或病後久痢一切身體虛弱等症

香味紅口唇羔　此羔芬芳甜潤香口唇焦裂男婦均可合用能辟穢氣冬令尤宜

去腐肉解毒油　專治一切手足損傷多年腐肉難於埋口等症能辟臭止痛生肌消毒

和粉修容香水　此香水精工秘製以免少和粉修容最妙閨粧之群麗且其香撲鼻經宿不散

極品玫瑰香油　此油異衆不同其香最能歷久其價雖廉僭高用者自知此物之所值也

以上各欵用法及屢試法價欵均另有仿單詳列倘有需數容後續登　甲五

催領旅櫬

滬地四明公所停頓旅櫬也因領柩歸葬者甚少迺於甬地江北岸另建公所專爲旅櫬代爲送歸安厝今邑公所內積柩日多而來領者仍少恐積久無歸幽魂未妥爲此定限於辛卯年清明節爲止須各早緊領柩歸葬倘逾限仍不來領本公所即爲妥葬義山也特此預知　乙二

寓甬江北岸四明公所啓

拍賣值錢產業

啓者今定於禮拜一即光緒十七年二月初七日下午二點鐘在四馬路第六號門牌本行內拍賣値錢產業坐落虹口閔行路對地一塊在大英總領事署掛號係第三百五十六號量見有地四畝一分九厘五毫地上有洋房一所其內有房五間倘有樓房兩座又有優頭作寫字房馬房及挑屋等其四至北至寶順路南至西華德路東至閔行路西至第四百三十三號地皮此處前開設凡馥頂作後歸稱利公司接做如二月初七日以前無人承買屆時即當拍賣欲知詳細情形並看圖樣者請至本行面議可也此佈

光緒十六年十二月十四日長利洋行啓　乙二

呂商老票行

英四月份票出售全張六元半張三元分條七角頭彩得洋四萬五千元共設四萬五千號開期二月廿九日遠處寄購當班回件認明各行圖章是要此佈　乙二

上海中西大藥房
麥精魚肝油

魚肝油治療肺之聖藥惟服者稍有腥氣此油加以麥精猶能健脾開胃味甜不腥易於下咽製法盡佳取價更廉每瓶價七角五分　乙二

駕時輪開往基隆

啓者駕時輪准於二月初一開往淡水基隆如裝貨請拜六可裝搭客須要在本行買票如在船上買票須得位加洋一元幸勿自悞特此佈告

裕興洋行啓　乙二

屈臣氏公司告白

啓者本公司各分枝局自開設以來華人之司事及雇工者不得用本公司名字或圖章賒借銀兩貨物或担保等件如蒙相信請向經手是問與本公司無涉特此聲明以免後論　甲六

光緒十六年月日

屈臣氏公司總理人堪富利士謹啓

浙江慈谿觀家渡袁氏修譜啓

謹啓者我慈谿觀家渡袁氏系出宋正獻公大子廣敬公諱肅後七百年來子姓繁衍遷居者不可屈指數去年冬續修譜牒各處採訪恐足跡不能遍及爲此告白凡我廣敬公後裔處四方者或某房某公遷居某地或本身寓任某地請詳細載明確填生卒葬嗣續徵幷語較慈谿文旌慶節孝等類彙錄一冊繕寫騰正寄至上海北市立大錢莊或由寄郡靈橋門內寶探錢莊轉寄慈谿觀家渡譜局俾得採錄以廣收族敬宗之義幸甚盼禱　乙二

光繪樓精巧各法影像

泰西脫影之法原由光學化學格致而成百數十年來主人究心亦於斯爲盛矣本主人精於斯爲美是學不遺餘力凡放大縮片與夫各等新法莫不精巧現設樓於四馬路愼裕號東隔壁房宇寬敞鋪置雅麗所照人物山水房屋內外俱有專鏡且用藥料像紙均係西國極品而金水銀水尤爲加重故能耐久不退與衆不同　甲二

粵東廣東福林丸藥

哮喘症向稱難治過用藥暫時稍止恐其復發此丸攻補兼施納氣歸腎提痰降逆立能止喘漸服漸輕自然根株悉拔每瓶洋二角半另有自製洋金花特烟吃食

順氣定喘每盒一角

上洋老巡捕房對門

順氣化痰丸

○咳嗽症以痰氣治痰爲主蓋氣不行則痰必滯痰愈甚則嗽愈多此丸調和血脈化痰順氣無論老少寒暖新咳久嗽痰嗽效如神每瓶洋一角　乙二

趙同春堂馳名藥丸
順氣化痰丸

夫咳嗽之病本由於痰故治咳者先順氣氣順則痰除矣本堂精究有年製成此丸專治老痰頑痰哮喘咳嗽等症服之務使元氣融復客無權痰涎自解也每瓶洋二角舖在上海老巡捕房對門開張○分設杭州蘇州鎮江無錫揚州江西等處發售認明本號同春堂招牌爲記　乙二

參茸扶陽乾健丸
廣東鹿茸之館　扶陽乾健丸

易曰乾道成男是知男子稟乾健而生夫所謂健者莫如男子者也然天之降生本厚而人之戕賊無涯水火土木金每爲貪色憂勞所伐於肝脾肺腎遂有損傷疾病之虞故試觀精神衰弱而血虛濕盛而陽痿眼花耳聾腳軟之候身疲氣喘心驚汗洩便秘本然之儀已顯焉本館得祖傳眞方揀選上藥精製乾健丸其性補而不燥潤而不膩當服此丸自然共慶壽域夫何慮乎楊之枯稊可占乎蘭之秀也小丸每兩洋一元大丸雙料每盒四個洋一元單料每盒十個洋一元　乙二

廣東鹿茸之館分設上洋三馬路老巡捕房斜對門

老號

神效止咳肺露肝胃氣藥今各省馳名○裘吉人調理男婦方脈去秋邵友翁邀紹現回申仍寓縣南唐家衖宦天成號內廳　乙二

豐園開張

滬北四馬路生泰成今更豐園擇於凡之十七日開張精製陳莊公班土各種烟膏其價格外頂眞亦相廉承蒙賜顧須認招牌庶不致悞誠恐混淆特登佈告及週知　乙二

廣東趙同春堂馳名藥丸略列

參茸衛生丸　統治男女諸般虛損先天不足後天有虧婦人服之調經種子男子能延壽補元眞乃壽世金丹衛生調元之寶也一品十木衛生丸洋一元雙料參茸洋五角參茸衛生洋二角半

小兒回春丹　治小兒驚風發熱痰滯吐瀉夜啼寒熱往來咳嗽痰喘瘡疾痢疾等症皆能治之五粒頭每丸洋一角三粒頭洋六分四

三鞭補子酒　此酒大補氣血壯陽添精固腎闊精頭眠有反老還童之妙種子育麟之功神效無比減價收洋大瓶四角小瓶洋二角

扶陽乾健丸　此丸本堂祖傳秘方其功得天地之秘與能扶衰陽爲剛健反老弱爲少壯種子催丁第一妙品功難盡述雙料參茸乾健每丸洋二角半參茸乾健丸每丸洋一角參茸乾健小丸每兩洋二角

參茸坤順丸　婦人月經不調子宮寒冷久不受孕服之能調氣血暖子宮調經種子未孕即能成孕既孕亦能安胎百發百中雙料參茸丸每盒四個洋一元參茸坤順每丸洋一角參茸坤順小丸每兩二角

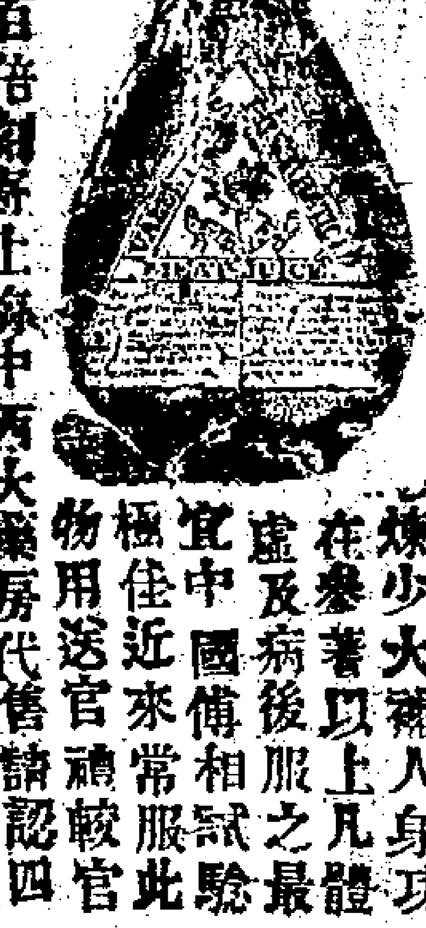
氣痛平安丸　得異人傳受秘方用肉桂香爲君配製君臣佐使妙法治諸般氣痛心氣肝氣胃氣肺氣諸痛皆止寒痛大痛積痛血痛蟲痛濕痛熱痛肚痛即服即安故有平安之名每丸洋二角半

三鞭壯陽丸　用人參鹿茸驢鞭鹿鞭海狗腎取山河之靈物配藥品之君臣治男子腎冷精寒陽事不舉氣血虛弱四肢無力遺精夜夢陽痿益子嗣尤能經久壯陽健體補髓非常也每兩洋二角

參茸白鳳丸　正人參鹿茸鹿胎鹿角鹿膠龜膠烏骨雞揀選生熟氣血之精英配草木君臣之極品婦人眞陰虧損身體虛弱赤白帶下服之調經種子保產安胎每丸洋二角半單料洋一角小丸每兩二角半

廣東同春堂趙宗濤老舖上洋老巡捕房對門開張○杭州大井巷濟昌號○鎮江得利行○蘇州養育巷德記○無錫北門德記發售　乙二

上海中西大藥房
補身牛肉汁



本館製牛肉汁益氣血養脾胃補虛損壯元陽健筋骨消痰利濕泰西人不時服之以作膳其功尤效今美國法製良醫生用極大牛肉提取元汁以多煉少大補人身功在參蓍以上凡體虛及病後服之最宜中國傳相試驗極佳近來常服此物用送官禮較官燕人參百倍刻寄上海中西大藥房代售請認四馬路轉角洋房庶不致悞每瓶價一元四角躉批格外公道如買六瓶願九扣　乙二

雙龍洋行聲明

啓者本行主人向來在美記洋行執業現在往大馬路廿三號門牌開設鐘表行各客辦理時辰表各式鐘表行頭像伙眼鏡凡各種明目之件其價格外公道現在新到鐘表照鏡等極多此佈　甲二

衡陽周金創擒烟堂
太平丹

僕素恭醫易特創製此丹善戒烟癖服至十天呼烟氣臭嘔噦兼能治無癮男女疾病效驗如神奈奸徒冒周名姓牌號書仿在各省城埠冒名分局以僞藥欺騙害人敗創名節本堂眞丹包仿有試驗眞僞三法一驗丹色黃明陽丹碧色光明入滾水泡不烊受潮濕不生霉二能驗去手指面烟垢烟去衣服烟跡三研碎和烟內燈上燒炮不香餘上服無烟味諸君購時當面試驗三法對者是眞實能除患嘆市井貨物一眞必有百假隨混丹藥身命關係更當愼辨本局在蘇城顏家巷中朝北斜角門周宅分設湖城同大豐上洋振大昌法界陳家木橋杭城梅花碑寧波方長興衢州無錫南塘常州西瀛里叉分潮州汕頭永和街乾源仁緬城埠分一局批售憑牌仿碑記聯票有格易掃烟性理傳經香港証緣人僞情勝利欲難齊必當面驗眞僞勿悞　乙二

吉地召租

本堂有地一方計六畝在西門外鐵河里後如有欲租者請至帳房面議可也

滬北仁濟堂啓　乙二

京報　第三千六百三十號
辛卯新正月廿九日申報附張不取分文

光緒十七年正月十六十七日京報全錄

宮門抄○諭旨三道錄前○湘撫張　奏知縣刑斃逆倫重犯[illegible]　旨議處摺○護新撫魏　奏提督借補參將經部臣以漏保都司議駁請飭遞減更正改為以總兵借補參將員缺摺○署督李　奏委署臬司道員各缺片○文　奏請旗獎片○文　奏道員請假回籍修墓照例開缺請　旨簡放摺○將軍休　奏護軍校請開缺留籍片○護將軍富　奏盟長進京　蹕見片○正月十六日○鍾公等東黃寺聽經覆　命○召見軍機○十七日○御貝勒由西陵回京請　安○納貝勒假滿請　安○春王續假五日○[illegible]貝勒克侯各請假五日○倫貝子裕公成公各請假十日○鍾公請假十五日○召見軍機　麟書

○○頭品頂戴湖南巡撫臣張煦跪　奏為查明知縣刑斃逆倫重犯延不詳報請　旨交部照例議處恭摺仰祈　聖鑒事竊前據湖南岳州府知府文鎮寧稱訪聞臨湘縣知縣承蔭因縣民楊安仁護殺胞兄楊志書身死經戶族捆送到案因其堅不承招嗣即州訊致逾未經詳報理合據實揭參等情稟報到臣當經札行兩司查明詳辦去後旋據藩臬兩司詳辦將承蔭撤任飭由該管岳州府知府審明議詳一面由司詳請委員接署臨湘縣家務業經臣稟題在案茲據按察使沈晉辭會同布政使何樞轉據署岳州府知府豫章審擬具詳前來臣覆加查核緣楊志書分居各爨先無嫌隙光緒十五年二月內楊安仁與堂姪楊華嶽之妻陳有姑通姦情密將陳有姑誘至楊林地方居住經楊志書前往尋獲當將楊安仁斥責並將陳有姑送交楊華嶽退歸母家禁絕往來楊安仁因此懷恨十一月二十一日夜初更時分楊安仁探知楊志書由楊華嶽之父楊星平家飲酒回歸逆允無服族人楊玉珍楊大才分帶刀子在屋後路旁等候楊志書走至一齊上前分用刀子截砍致傷楊志書偏左右太陽穴咽喉左脅出腹右臍肚上小腹右後脅等處倒地聲喊救命經其妻楊何氏聽聞赶往查看星光下望見楊安仁手執長刀逃逸當向楊志書詢知係被楊安仁帶同楊玉珍楊大才殺傷詎楊志書傷重移時殞命報經該縣承蔭親詣相驗並據楊[illegible]戶[illegible]將楊安仁捆送到案訊據供認起意謀殺不諱旋即翻異原供殺傷連日杖責熬審楊安仁體氣素弱受刑過多隨於十六年[illegible]十八日斃命承蔭未及詳報節經該前府文飭訪聞稟揭經該司等詳明將承蔭撤任行府提審去後茲藩署岳州府知府豫章[illegible]擬由司具詳到臣查此案既據該府提集人證訊明前情案無遁飾應即議結查律[illegible]謀殺期親尊長已殺者凌遲處死等語此案楊安仁因與堂姪楊華嶽之妻陳有姑通姦並誘拐同逃被胞兄楊志書尋獲退回母家絕其往來該犯因此懷恨起意將楊志書謀殺致死應如該司等所擬楊安仁除姦拐陳有姑同逃輕罪不議外合依謀殺期親尊長已殺者凌遲處死律擬凌遲處死業因刑訊致斃應照例戮屍聽從加功之逸犯楊玉珍楊大才並姦婦陳有姑飭縣勒緝獲日另結無干省釋屍棺據飭領埋臨湘縣知縣承蔭因楊安仁翻異原供用刑確審致斃人命係依法決圖避遁致死律得免議惟於謀殺胞兄重案既經驗明並不即時詳報實屬咎無可辭相應請　旨將臨湘縣知縣承蔭交部照例議處再此案係由該前府文鎮訪聞具稟所有失察職名邀免開報除將全案供招咨部外謹會同湖廣總督臣張之洞恭摺具奏伏乞　皇上聖鑒飭部覆核施行謹　奏奉　硃批刑部議奏欽此

○○頭品頂戴護理甘肅新疆巡撫新疆布政使臣魏光燾跪　奏為提督借補參將經部臣以漏保都司議駁懇　恩飭部遞減更正改為以總兵借補參將員缺以重邊防恭摺仰祈　聖鑒事竊臣前以留甘肅新疆儘先補用提督講阿巴圖魯萬勝常奏請借補喀什噶爾提標中軍參將員缺旋准兵部議奏檢查克復陝西綏德州案內並無萬勝常之名缺有鹽銜守備銜拔補千總黃勝常請免補守備以都司儘先補用並換花翎當經奏准改為免補千總以守備儘先補用今請借補參將應令詳查該員究於何案保獎都司黃勝常是否其人確切奏明聲覆再行核辦等因奉　旨依議欽此欽遵咨行到臣查克復陝西綏德州原保底案實係萬勝常由燕銜守備銜拔補千總保免補守備以都司儘先補用換戴花翎並無黃勝常其人自係繕寫時誤將萬字作為黃字到部議改為免補千總以守備儘先補用一層飭據該員查覆前項行知並未奉到遂臣都司照保今職等情前來臣覆核無異查武職借補章程提督總兵均准借補參將該員在新疆年久邊情熟悉現將喀什噶爾回城協營副將辦事尤能認真合無仰懇　天恩俯准　飭部將黃勝常改為萬勝常其得保守備以後各階遞減為記名總兵仍以該員借補喀什噶爾提標中軍參將員缺以資得力於借補章程亦屬相符除飭取履歷清册咨部外謹會同陝甘總督臣楊昌濬喀什噶爾提督臣董福祥恭摺具陳伏乞　皇上聖鑒訓示謹　奏奉　硃批兵部議奏欽此

○○李瀚章片　再著廣東按察使高廉欽道王景賢現請開缺回籍修墓所遺臬司篆務查有惠潮嘉道德泰諳練謹詳情形熟悉堪以署理其惠潮嘉道印務查有候補道顧元勳老成穩練資格最深堪以署理除飭委並咨部查照外理合附片陳明伏祈　聖鑒訓示再廣東巡撫係臣兼署毋庸會銜合併陳明謹　奏奉　硃批吏部知道欽此

○○李瀚章片　再本年順直災區既里旦廣豐准戶部議奏咨行勸捐助賑在案茲據二品頂戴署廣東督糧道補用道周炳勳二品封職郎中周炳羲鹽提舉銜浙江杭州府通判周炳熙稟稱遵故父二品封職布政司經歷銜周其垣故母二品命婦周郭氏遺命捐助棉衣與一千套照章折兌價銀一千兩匯解津局彈收俾資散放不敢仰邀　獎叙等情前來臣查定例捐銀千兩以上者准其建坊給予樂善好施字樣今該道周炳勳等因順直災重遵其故父母遺命捐助棉衣襯一千套折兌價銀匯解津局散放似此好義急公洵屬孝思不匱合無仰懇　天恩俯准　賞給已故二品封職布政司經歷銜周其垣已故二品命婦周郭氏樂善好施字樣俾其在籍自行建坊用示　旌獎而興觀感謹會同直隸督臣李鴻章附片陳明伏乞　聖鑒訓示謹　奏奉　硃批着照所請禮部知道欽此

○○頭品頂戴兩廣總督臣李瀚章跪　奏為道員請假回籍修墓照例開缺請　旨簡放以重職守恭摺具陳仰祈　聖鑒事竊據署廣東按察使高廉欽道王景賢稟稱景賢籍隸浙江服官京外二十餘年現在連接家信去年大水祖墓多被冲壞稟請奏懇給假開缺俾得交卸回籍赶緊修葺一俟事畢即當請咨赴部不敢稍耽安逸等情到臣伏查該員辦事精實著理臬司篆務措置裕如推現任官員例准開缺修墓相應請　旨俯准開缺回籍所遺高廉欽道係濱海邊要缺並請迅賜簡放以重職守除咨部外理合恭摺具陳伏乞　皇上聖鑒訓示再廣東巡撫係臣兼署毋庸會銜合併陳明謹　奏奉　硃批另有旨欽此

○○依克唐阿片　再准黑龍江副都統文全咨據由京請假回籍省親之京都正白旗護軍校崇玉稟稱由三音哈哈赴京蒙　賞護軍校差使茲於本年二月間由京請假回籍省親假限已滿理應赶緊回京銷假當差惟崇玉之父母日見衰老之人侍養呈懇開去護軍校留於本處俾資就近侍養又據齊齊哈爾城正藍旗協領富爾遂布呈據由京請假回籍祭掃之藍翎侍衛巴彥珠拉稟稱由三音哈哈赴京蒙　賞藍翎侍衛於十四年六月間由京請假回籍祭掃正在假滿束裝起程之際巴彥珠拉之母病故隨經修理塋墓而巴彥珠拉既無兄弟又無子姪塋墓乏人照料呈懇開去藍翎侍衛留於本處以資就近守墓各等情加結呈報前來查護軍校崇玉藍翎侍衛巴彥珠拉等所稟侍養守墓之人等情均屬實在情形核與歷辦成案相符合無仰懇　天恩俯准將崇玉巴彥珠拉開去護軍校藍翎侍衛之缺就近留籍充差藉資侍養守墓即以本處驍騎校員缺對品補用以遂烏私可否之處出自　逾格鴻慈除咨部旗查照外理合附片具陳伏乞　聖鑒訓示遵行謹　奏奉　硃批着照所請該部知道欽此

○○宮勒銘額片　再准烏納恩素琺克圖舊土爾扈特東部落盟長札薩克郡王巴雅爾呈稱緣巴雅爾前請代奏進京瞻仰　天顏業奉　硃批准其來京瞻覲欽此欽遵在案遵即束裝定於本年九月間起程馳驛進京所有盟長印信覽請移交副盟長貝子普爾布噶丹暫行護理其札薩克之印擬請移交管旗章京博拜暫行代理等情呈報前來伏查該郡王巴雅爾奉　旨赴京瞻仰　天顏該游牧人衆亟須派員經理除飭將該盟長及札薩克印信移交副盟長貝子普爾布噶丹管旗章京博拜等暫行護理妥為經管游牧外理合附片具陳伏乞　聖鑒謹　奏奉　硃批該衙門知道欽此